

CARBEST 

12V ZYKLON-STAUBSAUGER 12V CYCLONE-VACUUM

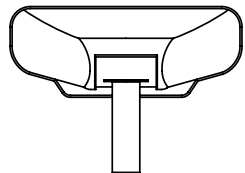
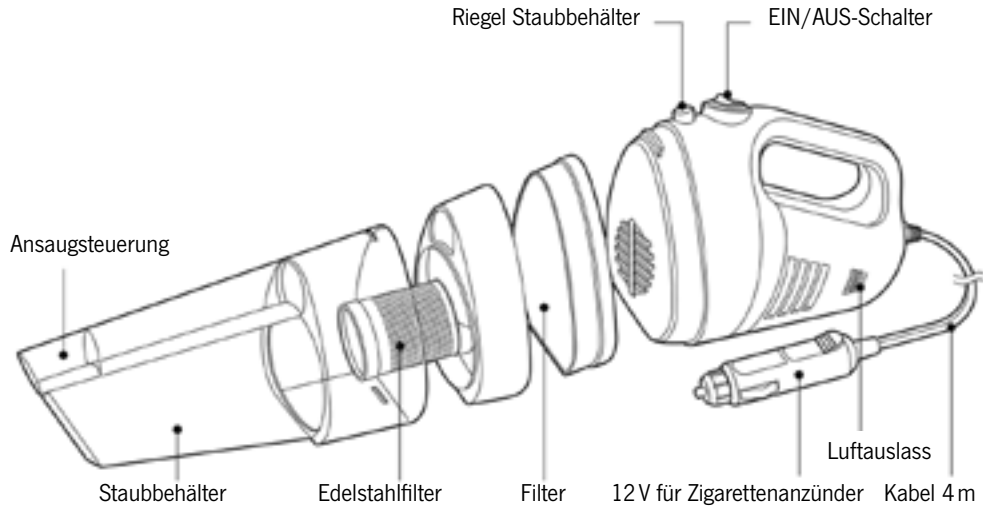
804275



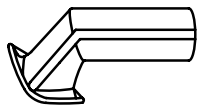
12V
150W

DE – BENUTZERHANDBUCH
UK – USER'S INSTRUCTION
FR – MANUEL D'UTILISATION
ES – MANUAL D'INSTRUCCIONES
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING
FI – KÄYTTÖOHJE
SE – ANVÄNDARMANUAL
NO – BRUKERHÅNDBOK

Vielen Dank, dass Sie sich für den Zyklon-Staubsauger (804275) entschieden haben.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Produkt.



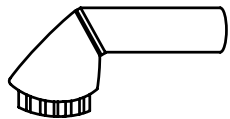
Teppichbürste



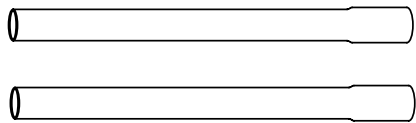
Polsterbürste



Fugendüse



360° Rundbürste



2-teiliges Teleskoprohr

HANDSTAUBSAUGER

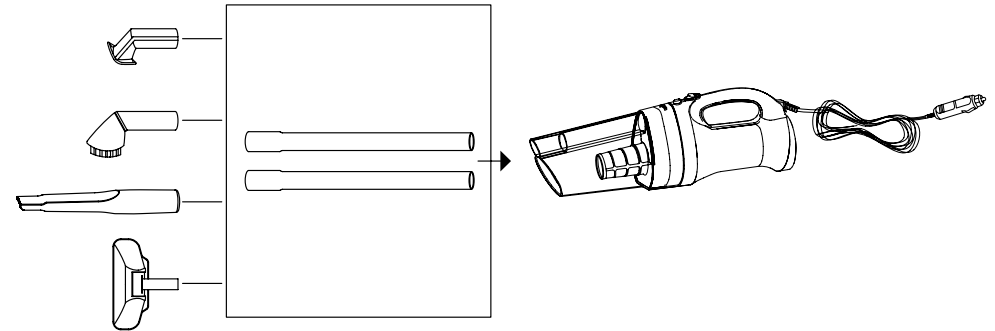
Modell: 804275
Anschluss: 12V
Leistung: 150W
Max. Saugunterdruck: 4.000 Pa

VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

Setzen Sie die gewünschte Düse oder Bürste auf Ihren Staubsauger und schalten Sie ihn ein.
(☺ I = EIN; ☹ O = AUS).

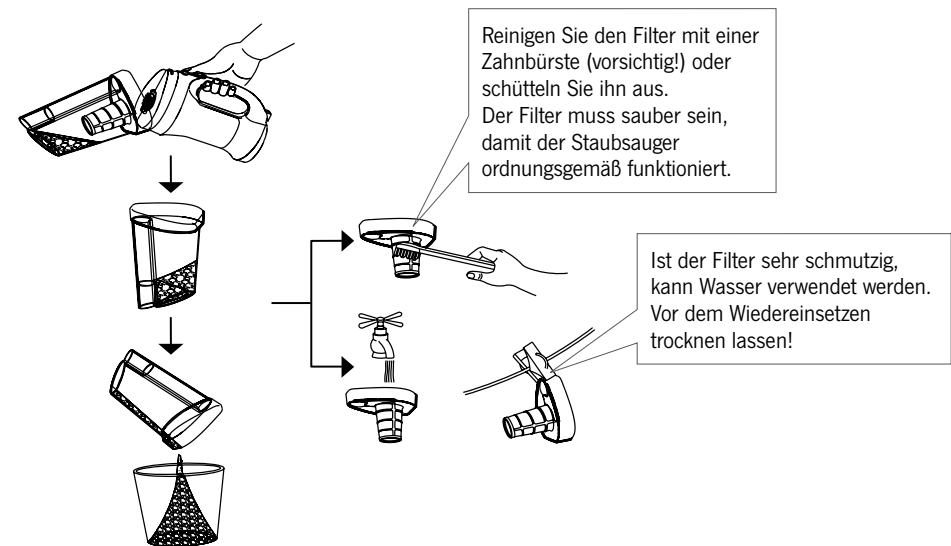
Achten Sie bitte sorgfältig darauf, dass Sie den Staubsauger ausschalten und das Netzkabel abziehen, bevor Sie den Staubsauger entleeren oder ihn oder die Zubehöerteile reinigen oder austauschen.

INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE



REINIGUNG DES FILTERS

Vor der Reinigung des Filters den Staubsauger ausschalten und den Ladestecker abziehen!

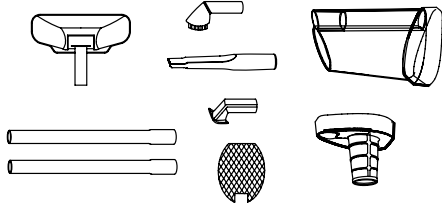


Reinigen Sie den Filter mit einer Zahnbürste (vorsichtig!) oder schütteln Sie ihn aus.
Der Filter muss sauber sein, damit der Staubsauger ordnungsgemäß funktioniert.

Ist der Filter sehr schmutzig, kann Wasser verwendet werden.
Vor dem Wiedereinsetzen trocknen lassen!

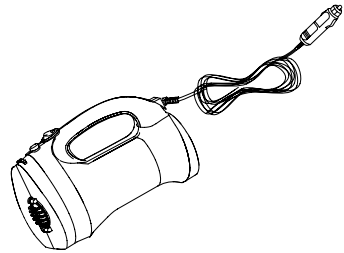
REINIGUNG DER ZUBEHÖRTEILE

Verwenden Sie zum Reinigen des Staubsaugers und der Zubehörteile keine aggressiven Reinigungsmittel.



Die Zubehörteile können mit Wasser gereinigt werden, aber der Staubsauger darf nicht eingetaucht werden! Er könnte beschädigt werden.

Die Zubehörteile müssen trocken sein, bevor sie verwendet werden können.



Die hier dargestellten Teile funktionieren mit elektrischem Strom und dürfen nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen!

Vermeiden Sie, sie mit feuchten Händen anzufassen.

Diese Teile nur trocken abwischen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie elektronische Geräte nicht unsortiert im Hausmüll. Nutzen Sie separate Sammelstellen. Kontaktieren Sie die Kommunalverwaltung für Informationen, welche Sammelstellen verfügbar sind. Wenn elektronische Geräte auf Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen ins Grundgewasser und somit in die Lebensmittelkette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen. Wenn alte Geräte mit neuen Geräten ersetzt werden, ist der Händler verpflichtet, Ihr altes Gerät zur Entsorgung kostenlos zurückzunehmen.

SICHERHEIT

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind bestimmte Vorkehrungen unerlässlich.

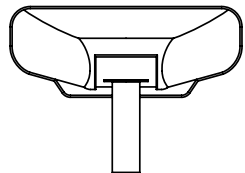
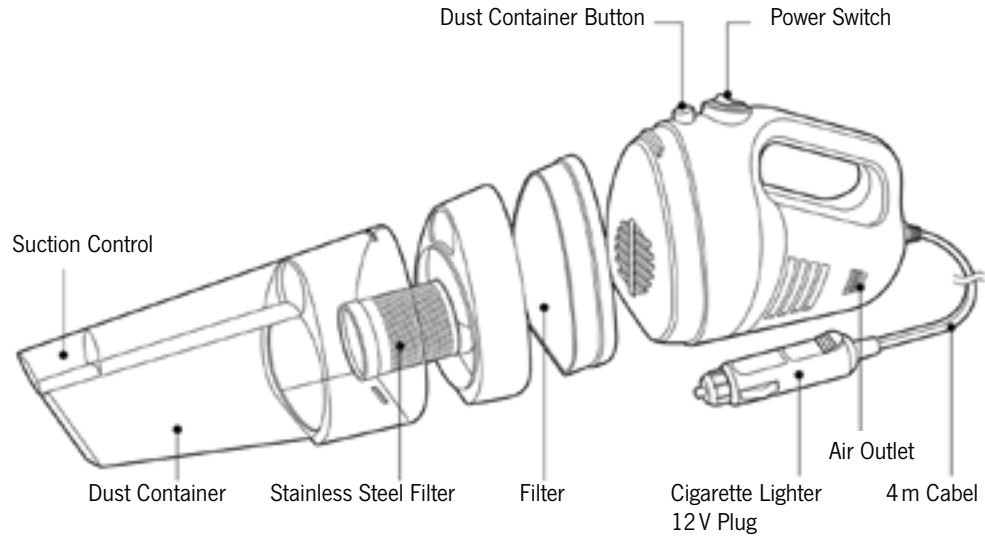
- Elektrogeräte dürfen niemals in Flüssigkeiten (Wasser!) eingetaucht werden!
- Kinder müssen durch einen Erwachsenen beaufsichtigt werden!
- Kinder sollten keinen Zugang zu Elektrogeräten haben!
- Reparaturen sollten nur von Fachleuten durchgeführt werden! Unsachgemäße Reparaturen können lebensgefährlich sein!
- Dieses Produkt ist für Privathaushalte gedacht und sollte nicht für gewerbliche / industrielle Zwecke verwendet werden!
- Tritt ein Schaden oder eine Fehlfunktion auf oder wurde dieses Produkt fallen gelassen oder beschädigt, darf es nicht mehr benutzt werden!
- Dieses Produkt darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Verwendungszweck eingesetzt werden!
- Dieses Produkt darf nicht im Freien oder auf nassen Flächen eingesetzt werden!
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit trockenen Händen!
- Der Staubfilter muss regelmäßig gereinigt werden!
- Keine scharfen oder spitzen Gegenstände aufsaugen! (Glas, Nägel etc.)
- Keine brennenden, heißen, rauchenden Objekte aufsaugen! (Asche, Zigarettenstummel etc.)
- Keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten aufsaugen! (Spiritus, Benzin etc.) Verdächtige Bereiche meiden!
- Stecker nicht am Kabel abziehen! Gerät nicht am Netzkabel tragen! Netzkabel vor scharfen und spitzen Gegenständen schützen! Nicht einklemmen! Netzkabel vor heißen Wärmequellen schützen!
- Stecker möglichst nicht unnötig in der Steckdose lassen!
- Haare, lose Kleidung, Finger etc. vor beweglichen Teilen und Lufteinlassöffnungen schützen!
- Dieses Produkt ist nicht für Personen geeignet (insbesondere Kinder), die nicht über die körperlichen, geistigen bzw. intellektuellen Fähigkeiten oder Erfahrung verfügen, um es ordnungsgemäß zu bedienen. Solche Personen sind ggf. entsprechend zu beaufsichtigen oder anzuleiten.

- Beschädigte Netzkabel müssen vom Hersteller, Fachhändler oder einer anderen qualifizierten Person ausgewechselt werden. Ansonsten besteht Unfallgefahr!
- Das Netzkabel enthält elektrische Anschlüsse.
- Flüssigkeiten dürfen mit diesem Staubsauger nicht aufgesaugt werden!
- Elektrogeräte dürfen zur Reinigung nicht in Wasser eingetaucht werden!
- Das Netzkabel sollte regelmäßig überprüft werden. Ist es beschädigt, darf dieses Produkt nicht mehr verwendet werden!

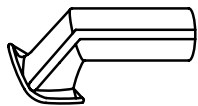
GARANTIEBESTIMMUNGEN

Die ausführlichen Garantiebestimmungen von Reimo Reisemobil-Center GmbH finden Sie ab Seite 34

Thank you for purchasing the Cyclonic Vacuum Cleaner (804275).
We hope you enjoy using this product.



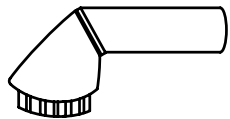
Carpet Brush



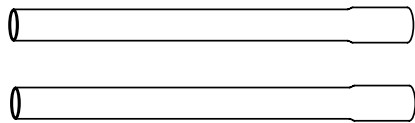
Upholstery Brush



Crevice Suction Tool



360° Round Brush



Telescopic 2-piece Pipe

HANDHOLD VACUUM CLEANER

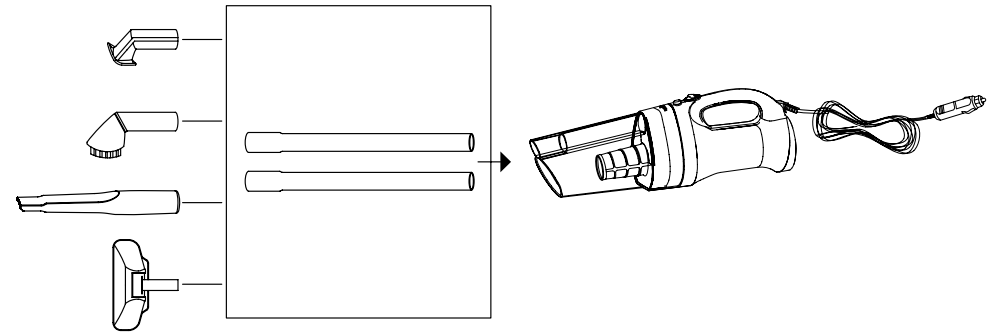
Model: 804275
Connection: 12 V
Power: 150 W
Max Vacuum Degree: 4.000 Pa

VACUUM CLEANER USE

Attach the according tool to the appliance, then operate the vacuum by pressing the power switch » ⏻ | « return the switch to » ⏻ ⏪ « to switch off.

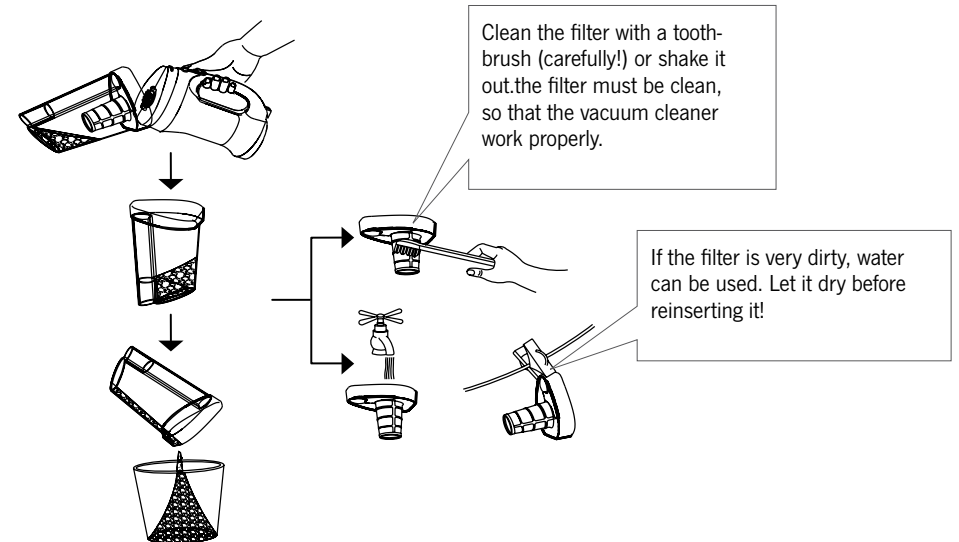
Please make sure to switch-off and power-cut when change or clean accessories or remove dirt.

ACCESSORIES ASSEMBLY



FILTER CLEANING

Make sure power switch cut off and the plug pulled out when cleaning the filter.

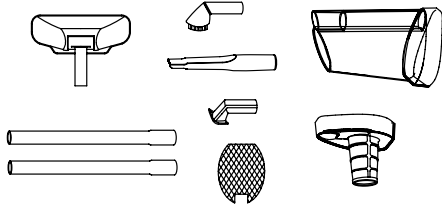


Clean the filter with a tooth-brush (carefully!) or shake it out. The filter must be clean, so that the vacuum cleaner work properly.

If the filter is very dirty, water can be used. Let it dry before reinserting it!

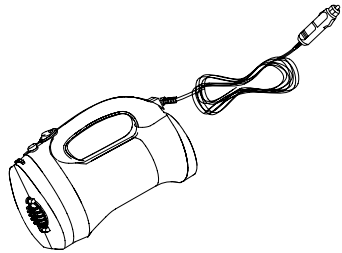
ACCESSORIES CLEANING

Do not use corrosive liquid to wipe or clean machine and or accessories.



These accessories can be cleaned by water but no immersing in water. Otherwise, there might be damage or malfunction.

It must be dried before using.



Keep these parts with electricity far away any liquid.

Do not use wet hand to operate the appliance.

Only wipe with dry cloth, otherwise it may cause electric shock or the problem of personal safety

DISPOSAL

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge

SAFETY INFORMATION**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed**

- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- Close supervision is required when using this product near children.
- Never leave the appliance within reach of children.
- Repairs to electrical appliances should only be performed by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at serious risk.
- This appliance is intended for household use only and should not be used for industrial purposes.
- Do not operate this appliance after a malfunction, or after being dropped or damaged in any way.
- Do not use this appliance for any other than its intended use.
- Do not use this appliance outdoors or on wet surfaces.
- Do not use this appliance with wet hands.
- The dust filter must be cleaned periodically.
- Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails etc.
- Do not pick up hot coals, cigarette ends or any hot, smoking or burning objects.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pull the wire or use it to carry the heavy object. Do not trap the cord or pull it around sharp edges or corners. Keep the cord away from heat sources.
- Do not leave the plug in the socket for long periods of time.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from moving parts and air intakes.
- The dust filter requires regular cleaning.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

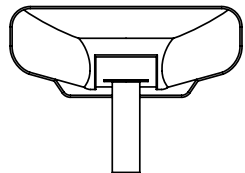
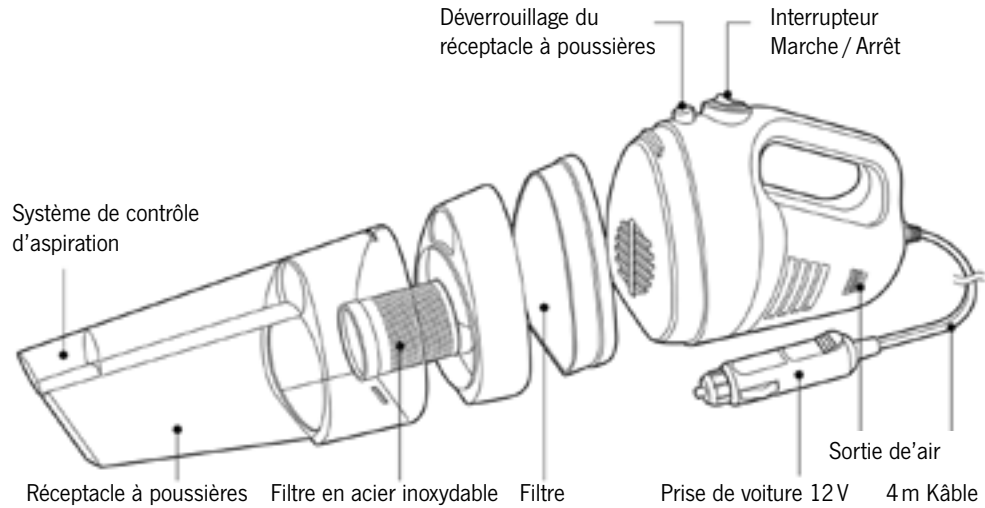
- If the supplied cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This cord contains electrical connections.
- Do not use to suck up water.
- Do not immerse in water for cleaning.
- The cord should be checked regularly and may not be used if damaged.

WARRANTY

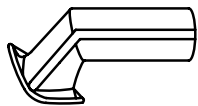
The detailed warranty conditions by Reimo Reisemobil-Center GmbH can be found starting on page 34

Nous vous remercions d'avoir choisi l'aspirateur cyclonique (804275).

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec ce produit.



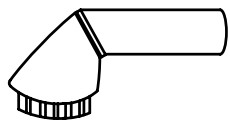
Brosse à tapis



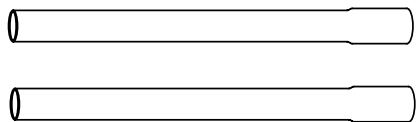
Brosse pour meubles rembourrés



Suceur pour fentes



Brosse ronde 360°



Tube télescopique en 2 parties

ASPIRATEUR CYCLONIQUE À MAIN

Modèle: 804275

Connexion: 12 V

Puissance: 150 W

Pression max. d'aspiration: 4.000 Pa

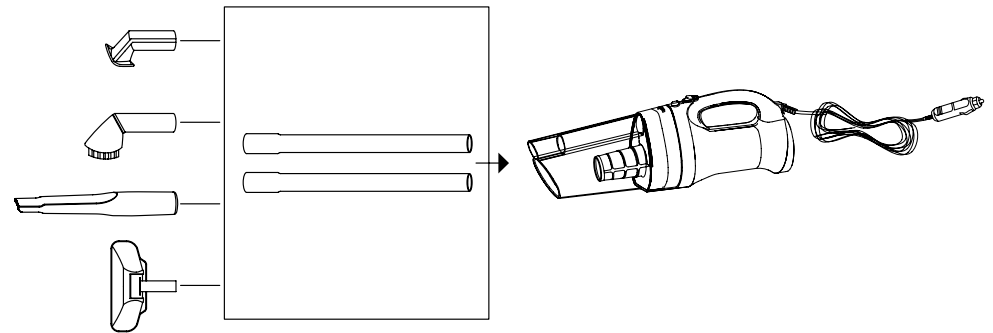
UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Fixez l'outil approprié à l'appareil puis mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur l'interrupteur Marche / Arrêt en position » ⏻ | «

Pour arrêter l'appareil, ramenez l'interrupteur Marche / Arrêt en position » ⏻ | «.

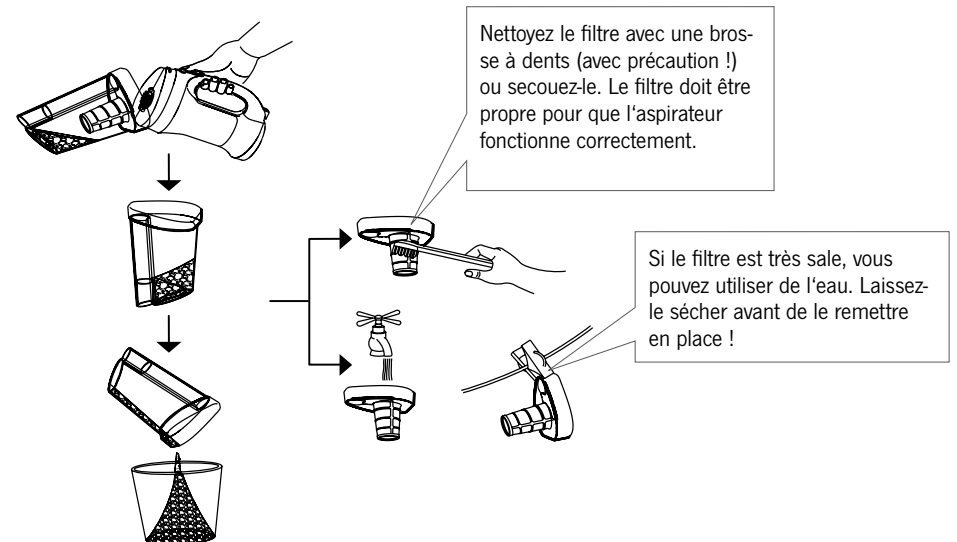
Veillez toujours à mettre l'appareil à l'arrêt et à débrancher le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer un accessoire ou de vider le réceptacle.

ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES



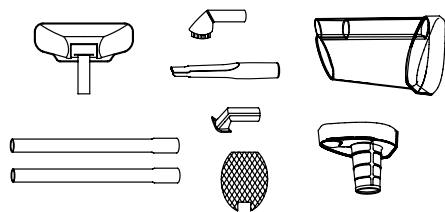
NETTOYAGE DU FILTRE

Avant de procéder au nettoyage du filtre, mettez l'interrupteur en position d'arrêt et débranchez le cordon d'alimentation.



NETTOYAGE DES ACCESSOIRES

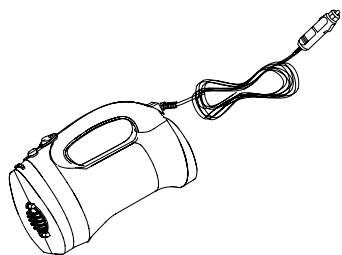
N'utilisez aucun liquide corrosif lors du nettoyage de l'appareil et/ ou de ses accessoires.



Les accessoires ci-contre peuvent être nettoyés à l'eau.

Attention: ne les immergez pas dans l'eau, ils risqueraient d'être endommagés ou de mal fonctionner.

Laissez sécher chaque accessoire avant réutilisation.



Ces parties de l'appareil sont porteuses de courant. Ne les mettez pas en contact avec des liquides.

N'utilisez pas l'appareil avec les mains humides.

Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon sec. Autrement, vous risquez un choc électrique ou des blessures corporelles.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

Ne jetez pas vos appareils électroniques usés dans les ordures ménagères sans faire le tri. Triez tous vos déchets ménagers et déposez-les séparément au point de collecte. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour savoir où se trouve la déchetterie la plus proche. Les déchets d'équipements électroniques comportent des substances dangereuses pouvant avoir un impact négatif sur notre santé et bien-être. Lorsque vous achetez un produit neuf, le vendeur est dans l'obligation de vous demander si un produit plus ancien ou en panne doit être récupéré afin de le récupérer gratuitement.

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

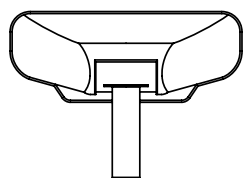
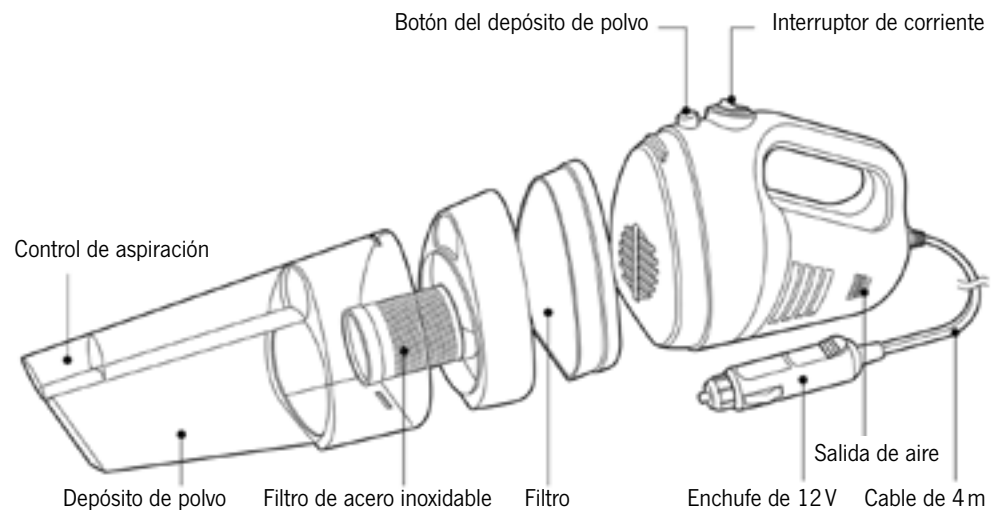
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter certaines précautions élémentaires de sécurité.

- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Soyez très vigilant si vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants.
- Ne laissez jamais l'appareil à la portée d'enfants.
- Si votre appareil électrique doit être réparé, confiez cette tâche uniquement à un électricien qualifié. Toute réparation mal effectuée peut exposer l'utilisateur à des risques sérieux.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles.
- Si l'appareil fonctionne mal, s'il s'est cassé en tombant ou s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre, ne l'utilisez plus.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou sur des surfaces humides.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains humides.
- Le filtre à poussières doit être nettoyé régulièrement.
- N'aspirez pas d'objets durs ou acérés, comme des éclats de verre, des clous, etc.
- N'aspirez pas de braises chaudes, de mégots de cigarettes ou d'objets chauds, fumants ou ardents.
- Cet appareil n'est pas conçu pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence. N'utilisez pas non plus l'appareil dans les environnements où ces produits sont susceptibles d'être présents.
- Débranchez toujours l'appareil à la prise. Ne le débranchez pas en tirant sur le cordon. Ne portez pas l'appareil en le tenant par le cordon. Ne tirez pas sur le cordon s'il est pris au coin d'un meuble ou s'il frotte contre des arrêtes vives. Eloignez le cordon de toute source de chaleur.
- Ne laissez pas la prise d'alimentation branchée de façon prolongée dans la prise murale.
- Maintenez cheveux, vêtements amples, doigts et toute autre partie du corps à distance des pièces mobiles et des orifices d'entrée d'air de l'appareil.
- Le filtre à poussières nécessite un nettoyage régulier.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances. Auquel cas, une personne responsable garante de leur sécurité est tenue de les superviser ou de leur donner les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé. Pour éviter tout risque, confiez cette tâche au fabricant, à son service après-vente ou à toute personne possédant une qualification équivalente.
- Le cordon d'alimentation est conducteur d'électricité.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Le cordon d'alimentation doit être vérifié régulièrement et ne doit plus être utilisé s'il est endommagé.

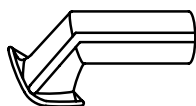
GARANTIE

Les conditions de garantie détaillées de Reimo Reisemobil-Center GmbH à partir de la page 34

Gracias por adquirir el aspirador ciclónico (804275).
Esperamos que disfrute utilizando este producto.



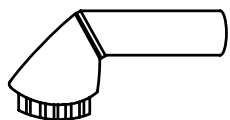
Cepillo para alfombras



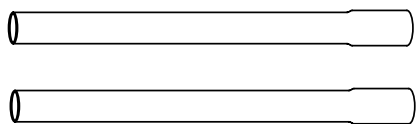
Cepillo para tapicerías



Boquilla para hendiduras



Cepillo redondo 360°



Tubo telescópico de 2 piezas

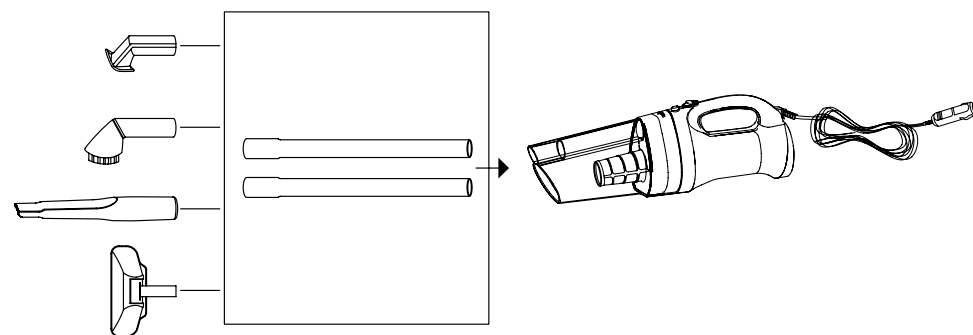
HANDSTAUBSAUGER

Modelo: 804275
Conexión: 12 V
Potencia: 150 W
Presión de aspiración: 4.000 Pa

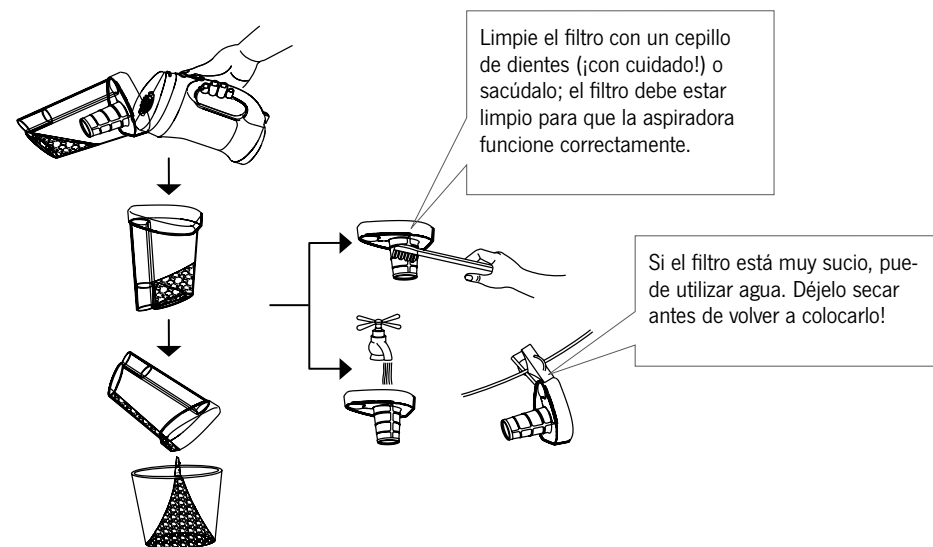
USO DE LA ASPIRADORA

Conecte la herramienta adecuada en el aparato, ponga en funcionamiento la aspiradora pulsando el interruptor de corriente » ⏻ «; vuelva a poner el interruptor en » ⏻ « para apagarla.

Asegúrese de apagar y desenchufar el cable cuando cambie o limpie los accesorios, o al limpiar la suciedad.

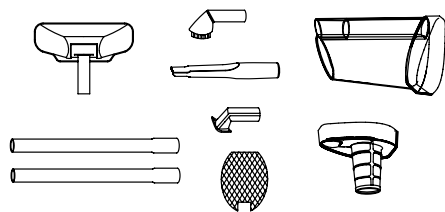
MONTAJE DE ACCESORIOS**LIMPIEZA DEL FILTRO**

No utilice líquidos corrosivos para limpiar la máquina o los accesorios.



LIMPIEZA DE ACCESORIOS

Asegúrese de que el interruptor de corriente está desconectado y que el enchufe está retirado de la toma mientras se limpia el filtro.

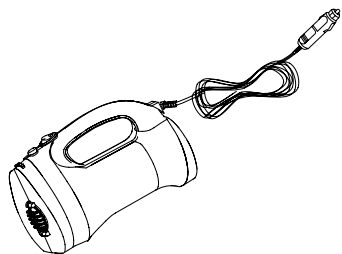


Estos accesorios pueden limpiarse con agua, pero no sumergirse en agua. De lo contrario, pueden producirse daños o fallos de funcionamiento.

Es necesario secar antes de usar.

Mantenga estas piezas con electricidad lejos de cualquier líquido. No manejar el aparato con las manos mojadas.

Limpiar únicamente con un paño seco; de lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o se puede poner en riesgo la seguridad personal.

**CORRECTO DESECHAMIENTO DEL PRODUCTO**

Este símbolo en el producto o en su embalaje significa que el producto no puede tratarse como un residuo doméstico. Al contrario, debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando el correcto desechamiento de este producto ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían provocarse por el tratamiento inadecuado del producto como residuo.

Para más información detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, su servicio de desechamiento de residuos domésticos o la tienda donde haya comprado el producto.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

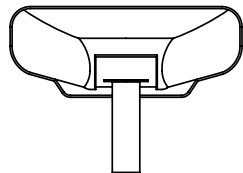
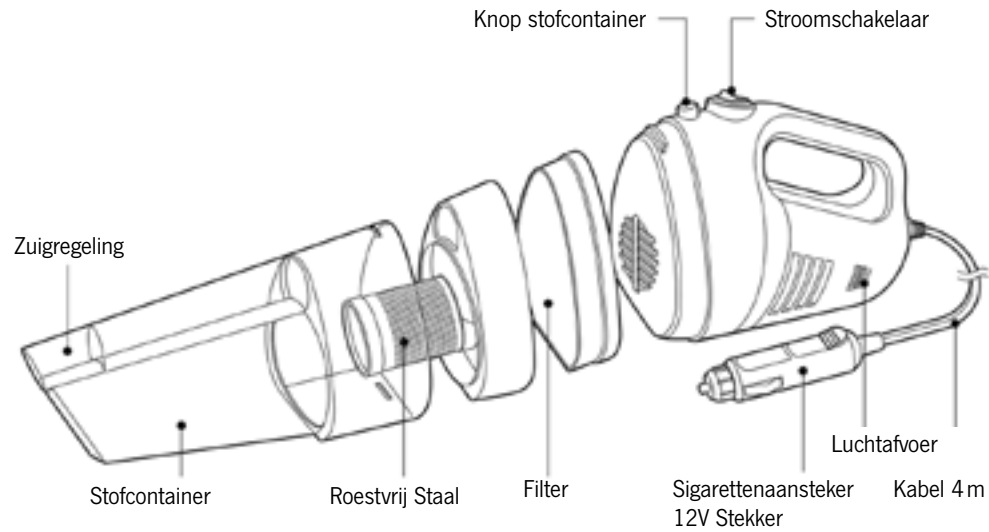
Al utilizar aparatos eléctricos, es necesario respetar siempre las precauciones básicas de seguridad

- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
 - Se requiere una atenta supervisión durante el uso de este producto cerca de los niños.
 - No deje nunca el aparato al alcance de los niños.
 - Las reparaciones de los electrodomésticos solo deben ser realizadas por un electricista cualificado. Una reparación inadecuada puede entrañar un serio riesgo para el usuario.
 - Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico y no debe utilizarse con fines industriales.
 - No utilice el aparato si se detecta un fallo de funcionamiento, si se ha caído o si se ha dañado de algún modo.
 - No utilice este aparato para otros fines distintos al previsto.
 - No utilice este aparato al aire libre ni en superficies húmedas.
 - No utilice este aparato con las manos mojadas.
 - El filtro de polvo se debe limpiar periódicamente.
 - No aspire objetos duros ni afilados, como vidrio, clavos, etc.
 - No aspire carbón caliente, colillas ni otros objetos calientes, con humo o encendidos.
 - No utilice el aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles como la gasolina, ni lo utilice en zonas en las que pudiera existir este tipo de líquidos.
 - No tire del cable ni lo utilice para transportar este pesado aparato. No aprisione el cable ni lo pase alrededor de esquinas o bordes afilados. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
 - No deje el enchufe en la toma de corriente durante un periodo prolongado.
 - El pelo, la ropa holgada, los dedos y el resto de las partes del cuerpo se deben mantener alejados de las piezas móviles y las entradas de aire.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.
 - Si el cable suministrado está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas de cualificación similar con el fin de evitar riesgos.
 - Este cable contiene conexiones eléctricas.
 - No utilizar para aspirar agua.
 - No sumergir en agua para la limpieza.
 - Es necesario comprobar periódicamente el cable y no utilizarlo si está dañado.

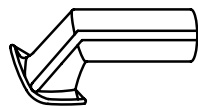
GARANTÍA

Las condiciones detalladas de la garantía de Reimo Reisemobil-Center GmbH se encuentran a partir de la página 34

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Cyclonische stofzuiger (804275). We wensen u veel plezier met dit product.



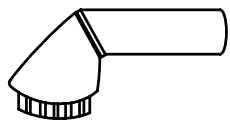
Tapijtborstel



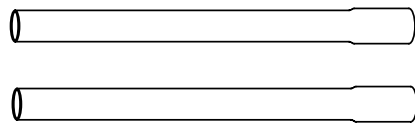
Meubelborstel



Kierenzuigmond



360° ronde borstel





2-delige telescopische buis

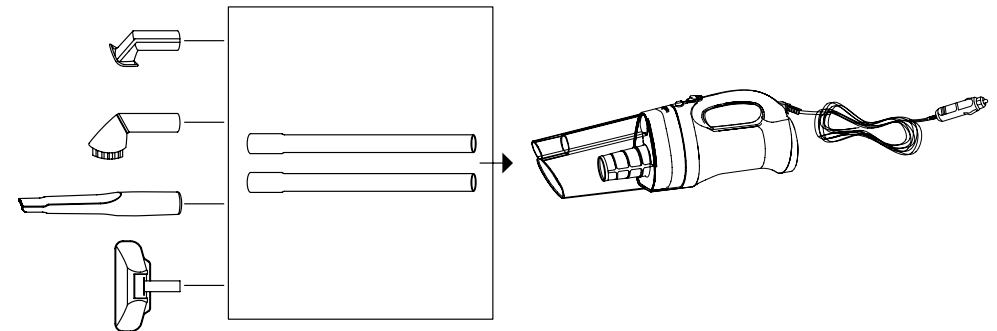
HANDSTOFZUIGER

Model: 804275
Aansluiting: 12 V
Vermogen: 150 W
Max stofzuiger: 4.000 Pa

GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER

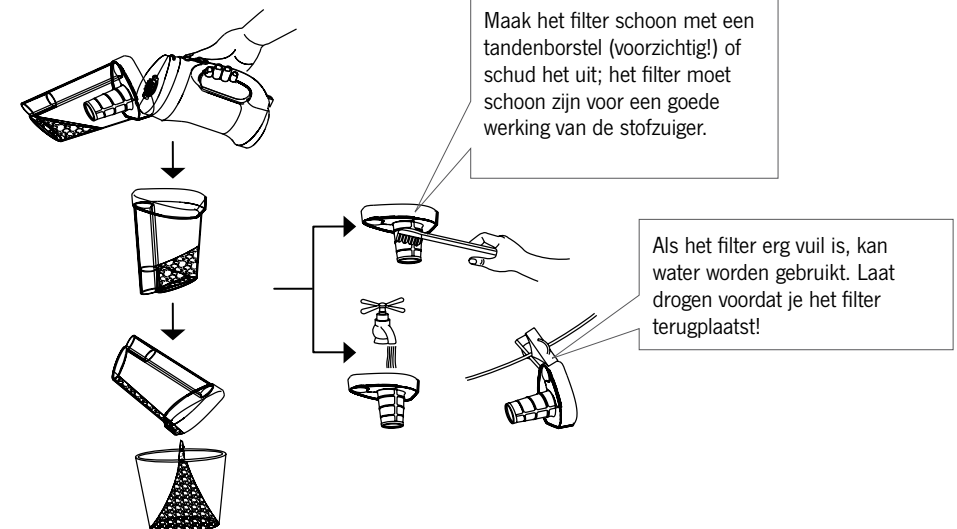
Installeer het geschikte gereedschap op het apparaat, gebruik vervolgens de stofzuiger door op de stroomschakelaar  I = te drukken, zet de schakelaar opnieuw op  O = voor uitschakeling. Zorg er a.u.b. voor dat u de stofzuiger uitschakelt en het netsnoer uittrekt als u accessoires verandert of schoonmaakt of stof verwijdert.

MONTAGE VAN ACCESSOIRES



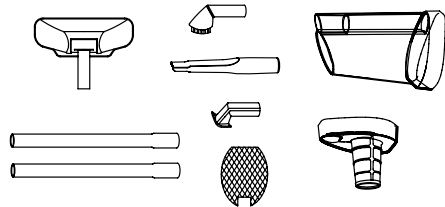
FILTERREINIGING

Zorg ervoor dat de stroomschakelaar uitgeschakeld en de stekker uitgetrokken is bij het reinigen van het filter.



REINIGING VAN ACCESSOIRES

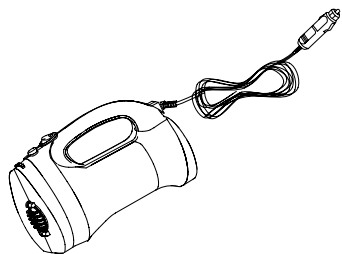
Zorg ervoor dat de stroomschakelaar uitgeschakeld en de stekker uitgetrokken is bij het reinigen van het filter.



Deze accessoires mogen met water worden gereinigd, maar niet daarin worden ondergedompeld. Anders kunnen er schade of storingen optreden. Zij moeten vóór gebruik worden gedroogd.

Houd deze elektrische onderdelen uit de buurt van vloeistof.

Bedien het apparaat niet met natte handen. Alleen met een droge doek afvegen, anders kan er een elektrische schok of risico voor de persoonlijke veiligheid ontstaan.

**CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT**

Dit symbool op het product, of op de verpakking ervan, geeft aan, dat dit product niet bij het huisvuil mag worden gedeponneerd. U dient het naar een geschikt afvalverwerkingspunt te brengen voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door zeker te stellen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden worden veroorzaakt door de onjuiste afvalbehandeling van dit product.

Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product a.u.b. contact op met uw lokale gemeente, uw dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval, of de winkel waar u dit product heeft gekocht.

VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

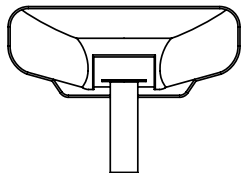
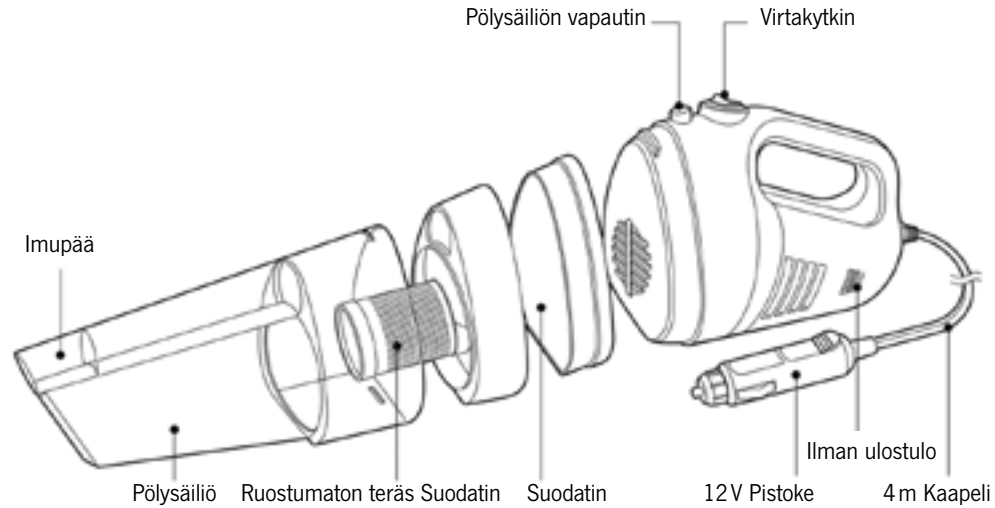
Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten fundamentele veiligheidsvoorzieningen altijd in acht worden genomen.

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd het product absoluut onder toezicht als het in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Laat het apparaat nooit binnen het bereik van kinderen achter.
- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door een gekwalificeerde elektricien te worden verricht. Onjuiste reparaties kunnen de gebruiker aan ernstig risico blootstellen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en dient niet voor industriële doelen te worden gebruikt.
- Bedien dit apparaat niet na een storing, of nadat het gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik dit apparaat niet buiten of op natte oppervlakken.
- Gebruik dit apparaat niet met natte handen.
- Het stoffilter moet periodiek worden gereinigd.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers enz.
- Zuig geen hete kolen, peuken of hete, rokende of brandende voorwerpen op.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine, of gebruik het niet op plaatsen waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Trek niet aan de draad of gebruik deze niet om het zware object te dragen. Verstrijk het snoer niet of trek het niet langs scherpe randen of hoeken. Houd het snoer uit de buurt van hittebronnen.
- Laat de stekker niet gedurende lange tijd in het stopcontact zitten.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van bewegende onderdelen en luchttoevoeropeningen.
- Het stoffilter moet regelmatig worden gereinigd.
- Dit apparaat is niet beoogd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of te weinig ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of door deze m.b.t. het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd.
- Om gevaar te vermijden moet het meegeleverde netsnoer, als het beschadigd is, worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of door personen die over dezelfde kwalificaties beschikken.
- Dit snoer bevat elektrische verbindingen.
- Gebruik het apparaat niet om water op te zuigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water om het te reinigen.
- Het snoer moet regelmatig worden gecontroleerd en mag, indien beschadigd, niet worden gebruikt.

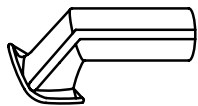
GARANTIE

De gedetailleerde garantievoorwaarden van Reimo Reisemobil-Center GmbH vindt u vanaf pagina 34

Kiitos, että olet ostanut syklonisen pölynimurin (804275).
Toivomme, että nautit tämän tuotteen käytöstä.



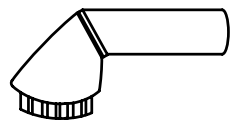
Verhoiluharja



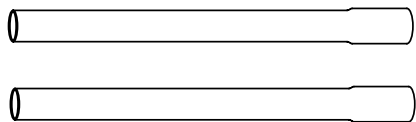
Verhoiluharja



rakosuutin



360° pyöreä harja



2-osainen teleskooppiputki

KÄSIPÖLYNIMURI

Malli: 804275

Liitäntä: 12 V

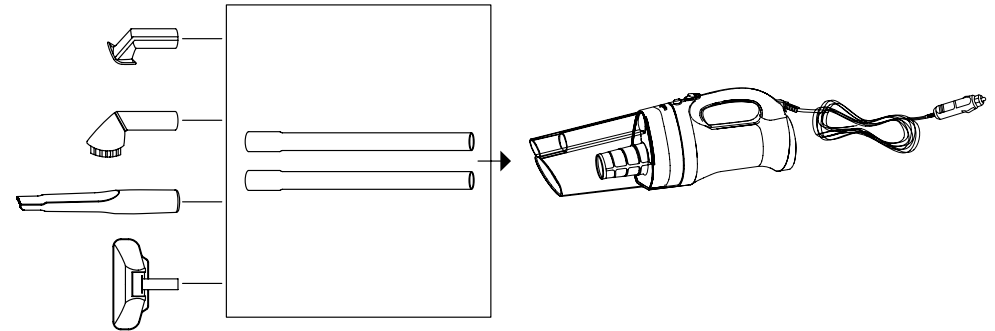
Teho: 150 W

Max imuteho: 4.000 Pa

IMURIN KÄYTTÖ

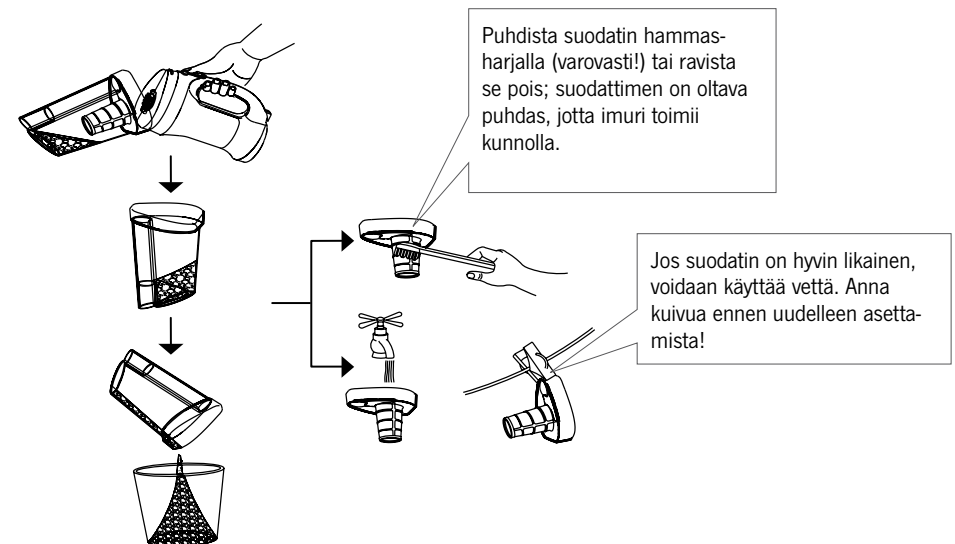
Liitä haluamasi suutin laitteeseen, (☺ I = ja) kytke laite päälle painamalla virtakytkintä (☺ ○ = alkaen). Sammuta laite painamalla virtakytkintä uudelleen. Muista sammuttaa laite ja irroittaa virtajohto vaihtaessasi tai puhdistaessasi osia.

LISÄOSIEN LITTÄMINEN



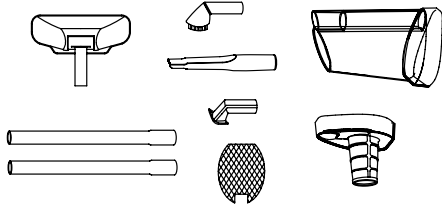
FILTTERIN PUHDISTUS

Varmista että virta ei ole kytketty, eikä ac-adaptteri ole liitettyä verkkovirtaan.



LISÄOSIEN PUHDISTUS

Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä aineita puhdistaussasi laitteen lisäosia.



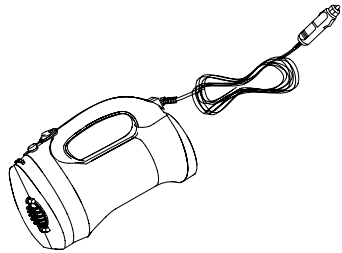
Nämä osat voit puhdistaa vedellä, mutta älä upota osia veteen. Tästä voi aiheutua vaurioita tai vikatilanteita.

Kuivaa osat hyvin ennen käyttöä.

Pidä nämä osat poissa kaikista nesteistä.

Älä käytä laitetta ollessasi märkä.

Pyyhi vain kuivalla pyyhkeellä välttyäksesi sähköiskulta tai muilta mahdollisilta vammoilta.

**TUOTTEEN OIKEA HÄVITYS**

Tämä kuvake tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Sen sijaan se tulee viedä asianmukaiseen kierrätyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Kun varmistat tuotteen oikean hävittämisen, autat estämään mahdolliset negatiiviset vaikutuksen ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita tämän tuotteen sopimaton romukäsittely voisi muussa tapauksessa aiheuttaa.

Jos haluat yksityiskohtaisia tietoja tuotteen kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

TURVALLISUUSOHJEET

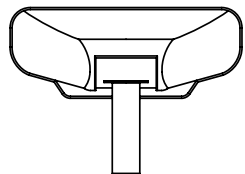
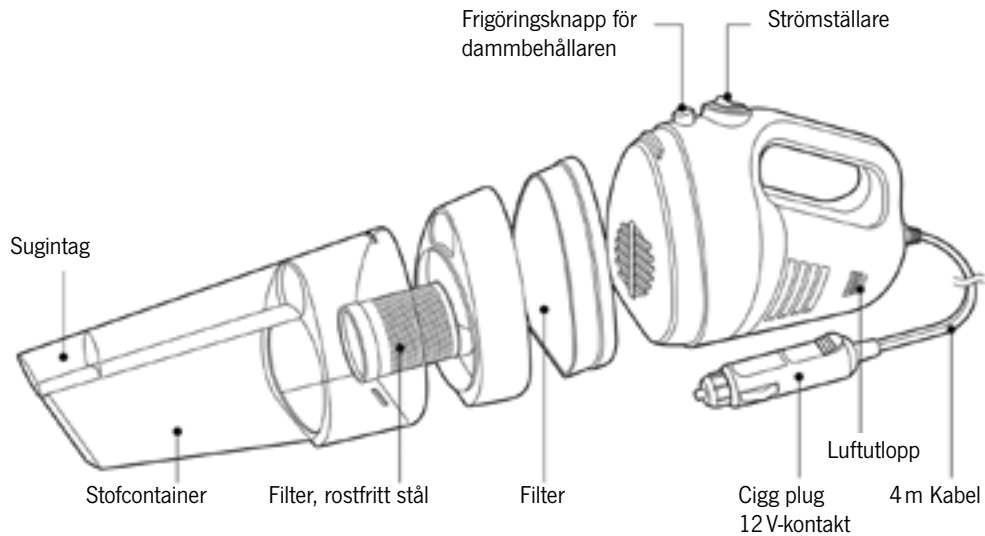
Käytettäessä sähkölaitteita on aina noudatettava seuraavia perusturvallisuusohjeita.

- Älä kasta laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tarkka valvonta on tarpeen kun laitetta käytetään lasten lähellä.
- Älä koskaan jätä laitetta lasten ulottuville.
- Sähkölaitteita saa korjata vain sähköalan ammattilainen. Väärin tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön eikä sitä tule käyttää teollisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta toimintahäiriön jälkeen tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön.
- Älä käytä laitetta ulkona tai märillä pinnoilla.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä.
- Pölysuodatin on puhdistettava säännöllisesti.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä kuten lasia, nauvoja jne.
- Älä imuroi kuumia hiiliä, tupakan tumppeja tai mitään kuumia, savuavia tai palavia kohteita.
- Älä imuroi syttyviä tai palavia nesteitä kuten bensiini äläkä käytä alueilla jossa niitä saattaa esiintyä.
- Älä vedä johdosta äläkä käytä sitä laitteen kantamiseen. Älä väännä johtoa äläkä vedä sitä terävien reunojen tai kulmien ympärille. Pidä johto poissa lämmön lähteistä.
- Älä jätä pistoketta pistorasiaan pitkiksi ajoiksi.
- Pidä hiukset, väljät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat poissa liikkuvista osista ja ilman sisäänottoaukoista.
- Pölysuodatin on puhdistettava säännöllisesti.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (myös lapset) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta ja tietoa, elleivät he saa tarpeeksi opastusta koskien laitteen käyttöä heidän turvallisuudestaan vastuussa olevalta henkilöltä.
- Jos laitteen mukana tullut johto on vahingoittunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, huoltoilike tai muuten pätevä henkilö vahinkojen välttämiseksi.
- Virtajohto voi aiheuttaa sähköiskun
- Älä käytä laitetta imeäksesi vettä.
- Älä upota veteen puhdistustarkoituksessakaan.
- Tarkista virtajohto säännöllisesti. Älä käytä vioittunutta virtajohtoa.

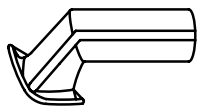
TAKUU

Reimo Reisemobil-Center GmbH:n yksityiskohtaiset takuuehdot löytyvät sivulta 34 alkaen.

Tack för att du har köpt Cyclonic Dammsugare (804275).
Vi hoppas att du kommer att tycka om att använda produkten.



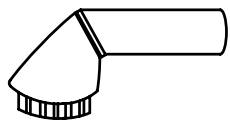
Borste för mattor



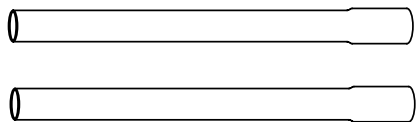
Borste för möbelklädsel



Spaltmunstycke



360° rund borste



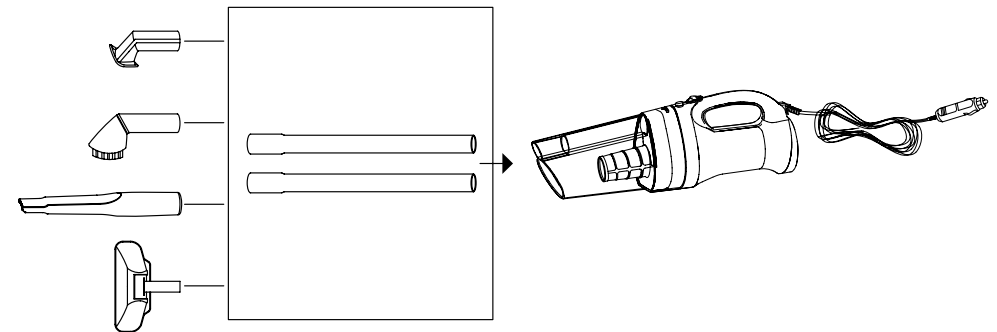
Teleskoprör i 2 delar

DAMMSUGARE

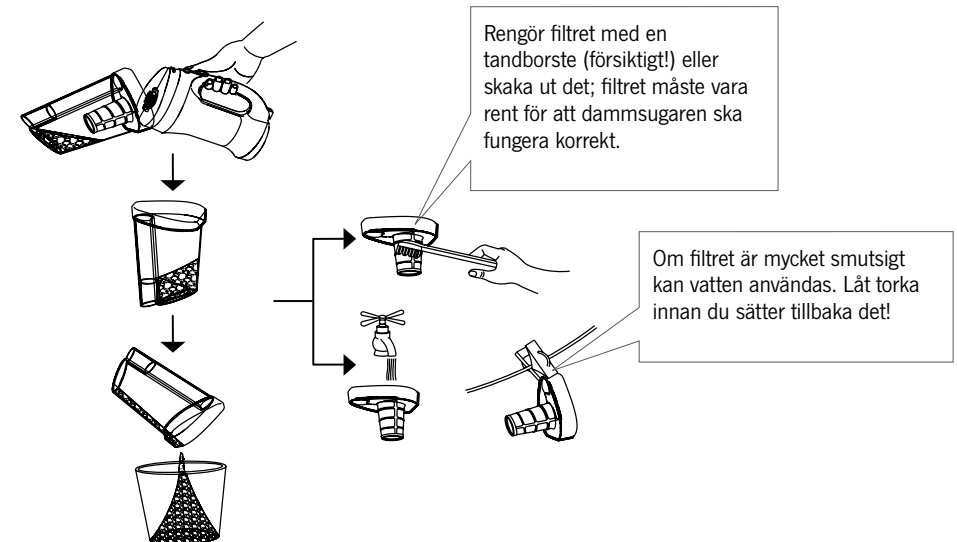
Model: 804275
Anslutning: 12 V
Effekt: 150 W
Uppsugningskraft: 4.000 Pa

ANVÄNDNING

Anslut munstycket till apparaten. = till; = från. Tryck på Till-/Från knappen för att starta eller stänga av dammsugaren. Stänga av och dra stickkontakten ur vägguttaget före rengöring eller när du byter.

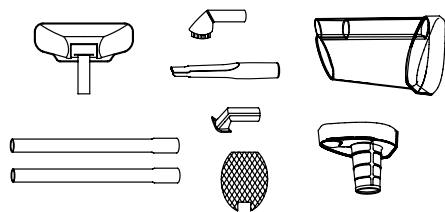
MONTERING AV MUNSTYCKE**FILTER RENGÖRING**

Stänga alltid av apparaten och dra stickkontakten ur vägguttaget innan rengöring av filter.



TILLBEHÖR RENGÖRING

Använd inte frätande vätska att torka eller rengöra maskinen och eller tillbehör.



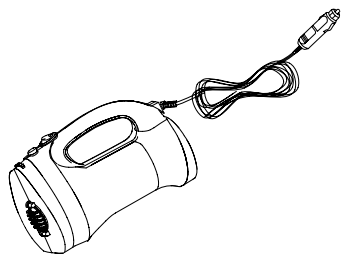
Dessa tillbehör kan rengöras med vatten men ingen nedsänkning i vatten. Annars kan det finnas skador eller fel.

Det måste torkas innan du använder den.

Håll dessa delar med el borta från vätska.

Använd inte våta hand för att hantera apparaten.

Torka bara med en torr trasa, annars kan det orsaka elektriska stötar eller fara för den personliga säkerheten.

**KORREKT BORTSKAFFANDE AV DENNA PRODUKT**

Denna symbol på produkten eller dess förpackning indikerar att den här produkten inte bortskaffas med papperskorgen. Du måste ta den till ett lämpligt deponi för att återvinna elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas ordentligt, hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa som annars kan orsakas av felaktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna

produkt, kontakta ditt lokalsamhälle, hushållsavfall eller butiken där du köpte den här produkten.

SÄKERHETSANVISNINGAR

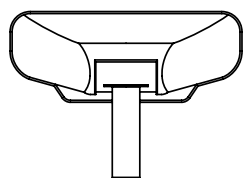
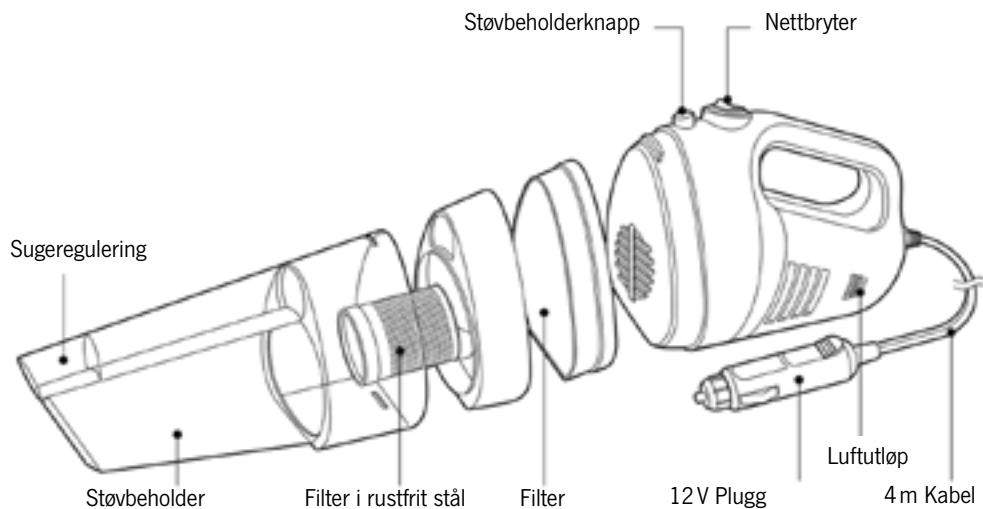
När du använder elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas.

- Sänk aldrig maskinen i vatten eller andra vätskor.
 - Håll enheten under uppsikt när den används nära barn.
 - Aldrig lämna apparaten inom räckhåll för barn.
 - Om dammsugaren är skadad ska den, för att undvika risker, repareras av kvalificerad person. Felaktiga reparationer kan placera användaren vid allvarig risk.
 - Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk och bör inte användas för industriella ändamål.
 - Använd inte dammsugaren om den tappats eller skadats i någon sätt.
 - Använd inte handdammsugaren för annat ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning.
 - Använd inte apparaten utomhus eller på vått underlag.
 - Använd inte apparaten med våta händer.
 - Dammfiltret måste rengöras regelbundet.
 - Sug inte upp hårda eller vassa föremål såsom glas, spikar etc.
 - Sug inte upp glödande kol, fimpar eller någon het, rökning eller brinnande föremål.
 - Använd inte för att plocka upp lättantändliga eller brännbara vätskor som bensin, eller använda i områden där sådana ämnen kan vara närvarande.
 - Dra eller bär den inte i nätsladden, använd inte nätsladden som handtag. Kläm inte sladden i en dörr, och drag inte nätsladden runt vassa kanter eller hörn. Håll sladden borta från värmekällor.
 - Lämna inte kontakten i uttaget under långa perioder.
 - Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och andra kroppsdelar på avstånd från öppningar och rörliga delar.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
 - Om nätsladden skadas ska den bytas av ett auktoriserat servicecenter.
 - Använd aldrig maskinen för att suga på vatten.
 - Rengör aldrig maskinen genom att sänka den ner i vatten.
 - Kontrollera nätsladden regelbundet. Vid eventuella skador på nätsladden får maskinen inte användas innan den reparerats av ett auktoriserat servicecenter.

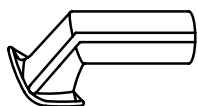
GARANTIE

De detaljerade garantivillkoren för Reimo Reisemobil-Center GmbH hittar du från sidan 34 och framåt.

Takk for at du har kjøpt Cyclonic Vacuum Cleaner (804275). Vi håper du får glede av produktet.



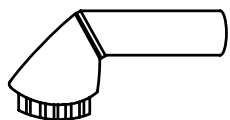
Teppebørste



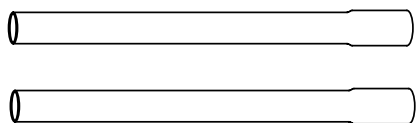
Møbelbørste



Sprekkemunnstykke



360° rund børste



2-delt teleskopør

HÅNDHOLDT SYKLONSTØVSUGER

Modell: 804275

Tilkobling: 12 V

Effekt: 150 W

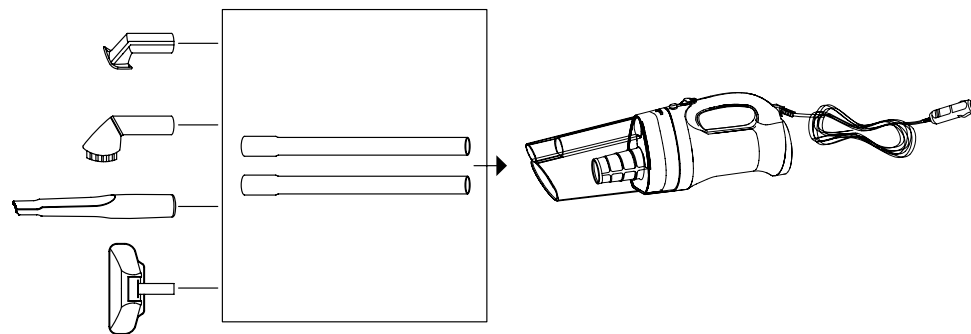
Maks sugeundertrykk

syklonstøvsuger: 4.000 Pa

HVORDAN BRUKE STØVSUGEREN?

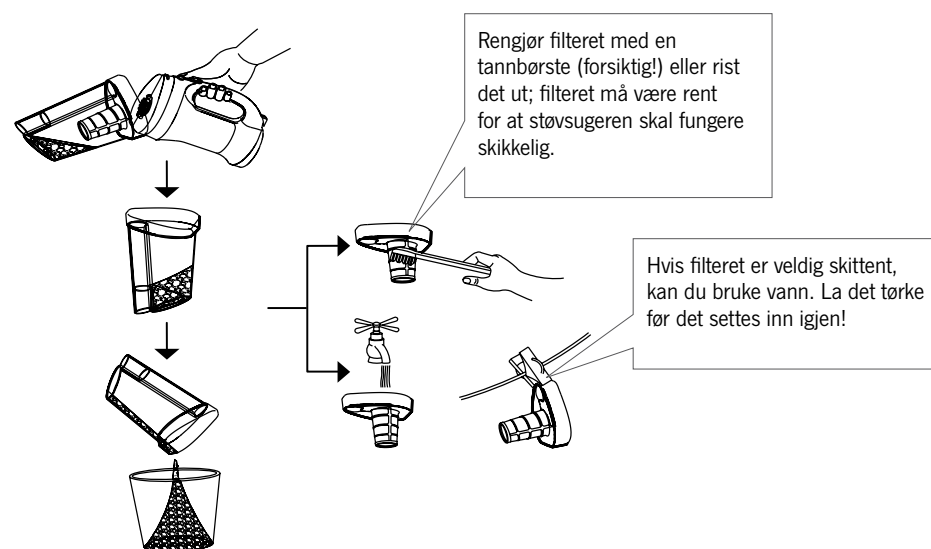
Koble det ønskede munnstykket til apparatet, slå på støvsugeren ved å trykke på av/på-tasten til » ☹ | «, sett bryteren tilbake til » ☺ ○ « for å slå av. Slå alltid av apparatet og ta støpset ut av stikkontakten når du skal bytte munnstykke eller fjerne smuss

MONTERING AV TILBEHØR



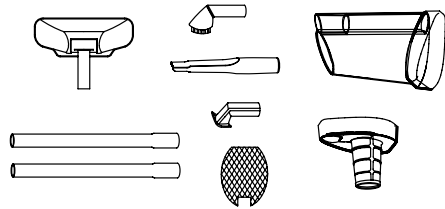
RENGJØRING AV FILTER

Kontroller at av/på-bryteren er i stilling av, og ta støpset ut av stikkontakten før filteret rengjøres.



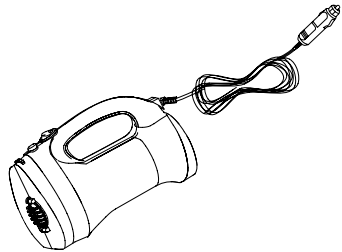
RENGJØRING AV TILBEHØR

Ikke bruk etsende væsker til å tørke av eller rengjøre maskinen eller tilbehøret.



Dette tilbehøret kan vaskes med vann, men ikke senkes ned i vann. Ellers kan tilbehøret bli ødelagt eller få feilfunksjon.

Tilbehøret må være tørt før det tas i bruk.



Hold disse delene, som inneholder elektriske deler, borte fra alle typer væsker. Ikke bruk dette apparatet med våte hender.

Tørkes kun av med en tørr klut, for å unngå elektrisk støt eller fare for personskade.

AVHENDING

Ikke kast elektroniske apparater som usortert kommunalt avfall. Bruk separate samlepunkter. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvilke innsamlingssteder som er tilgjengelige. Når elektronisk utstyr kastes i søppelfyllinger, kan farlige stoffer havne i grunnvannet og dermed i næringskjeden, og skade helse og velvære. Hvis gamle enheter erstattes med nye enheter, er forhandleren forpliktet til å ta tilbake den gamle enheten gratis for avhending.

SIKKERHETSINFORMASJON**Grunnleggende sikkerhetsregler må alltid følges ved bruk av elektrisk utstyr.**

- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske.
 - Vær oppmerksom når dette produktet brukes i nærheten av barn.
 - Apparatet må oppbevares utilgjengelig for barn.
 - Reparasjon av elektriske apparater må alltid overlates til kvalifisert elektriker. Feilaktige reparasjoner kan utsette brukeren for alvorlig fare.
 - Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og må ikke brukes for industrielle formål.
 - Ikke bruk dette apparatet etter en feilfunksjon eller hvis det har falt ned eller er skadet på noen måte.
 - Ikke bruk dette apparatet til noe annet enn det det er beregnet for.
 - Ikke bruk dette apparatet utendørs eller i fuktige/våte omgivelser.
 - Ikke bruk dette apparatet med våte hender.
 - Støvfilteret må rengjøres regelmessig.
 - Ikke sug opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spiker etc.
 - Ikke sug opp glør, sigarettneiper eller andre varme, rykende eller brennende gjenstander.
 - Ikke bruk dette apparatet til å sug opp brennbare eller lettantennelige væsker som bensin, eller bruk det i områder slike væsker kan være tilstede.
 - Ikke trekk i ledningen eller bruk den til å bære apparatet. Ikke sett fast ledningen eller dra den rundt skarpe kanter eller hjørner. Hold ledningen borte fra varme kilder.
 - Ikke la støpselet stå i stikkontakten over lang tid.
 - Hold hår, løstsittende klær, fingre og andre kroppsdel borte fra bevegelige deler og luftinntaket.
- Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har erfaring og kunnskap, hvis de ikke har fått opplæring i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
 - For å unngå farer når den medleverte kabelen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert person.
 - Denne ledningen inneholder elektriske forbindelser.
 - Ikke bruk dette apparatet til å sug opp vann.
 - Ikke senk apparatet i vann for å rengjøre det.
 - Kabelen bør kontrolleres regelmessig for skader, og apparatet må ikke brukes hvis det er skadet.

GARANTI

De detaljerte garantibetingelsene til Reimo Reisemobil-Center GmbH finner du fra side 34 og utover.

DE: GARANTIEBESTIMMUNGEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter der Reimo-Eigenmarke „Carbest“, vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein.

Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn des Garantiezeitraums.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unsachgemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen

- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unsachgemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalles ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden.

Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantievoraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware.

Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieversprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr.

Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

EN: WARRANTY

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (hereinafter referred to as „Reimo“ or „we“) grants you a warranty of 3 years in addition to the statutory warranty rights for products sold under Reimo's own brand „Carbest“.

The period for calculating the warranty period begins on the invoice date. The territorial scope of our guarantee extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

Should material or manufacturing defects occur in the product you have purchased during the warranty period, we will provide you with one of the following services of our choice under this warranty:

- Free repair of the goods or
- Free exchange of the goods for an equivalent item

All original parts that have been replaced as part of the provision of warranty services become the property of Reimo. The new parts or replacement parts become the property of the customer.

Repairs or replacements under warranty do not entitle the warranty period to be extended or restarted.

In the event of a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the item in question or contact Reimo directly as the guarantor:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Phone: 06150 8662-310

The guarantee does not apply if defects other than material or manufacturing defects are found. Warranty claims are excluded in the event of damage to the goods caused by:

- Regular wear
- Improper and non-intended use of the product
- Improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the respective instructions for use and/or installation, in particular if maintenance, care and warning instructions are disregarded
- Non-observance of any safety precautions
- Use of force (e.g. beatings)
- Own repairs
- Use of non-original parts from the manufacturer or parts not approved by the manufacturer

- Environmental influences (heat, humidity, etc.)
- Circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents)
- Improper transportation

The prerequisite for claiming under the guarantee is that you enable us to check the guarantee case (e.g. by sending in the goods). Care must be taken to ensure that damage to the goods during transportation is avoided by using secure packaging.

A copy of the invoice for the consignment of goods must be enclosed in order to claim under the guarantee. This is so that we can check that the guarantee conditions are met. Without a copy of the invoice, we may refuse to provide warranty service.

In the event of a justified claim under warranty, you will not incur any shipping costs, i.e. we will reimburse you for any shipping costs for sending in the goods.

Please note: This Reimo dealer guarantee does not restrict your statutory rights in the event of defects (warranty rights) against Reimo / a dealer and you can make a claim free of charge.

Any existing warranty rights against Reimo remain unaffected by this guarantee promise. This manufacturer's guarantee therefore extends your legal position.

In the event that the purchased item is defective, you may in any case assert your statutory warranty rights against Reimo, irrespective of whether a warranty claim exists or the warranty is invoked.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA

